



Brüsszel, 2025. november 18.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2025/0233(NLE)

14882/25
ADD 1

JUSTCIV 173
CONSOM 247
MARE 40
COMER 149
RELEX 1390

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az Egyesült Nemzetek Szervezetének Közgyűlése által 2022. december 7-én New Yorkban elfogadott, a hajók bírósági értékesítésének nemzetközi hatásairól szóló Egyezménye (a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény) 18. cikkének (2) bekezdése szerinti nyilatkozat az Európai Uniónak az említett egyezmény által szabályozott azon kérdések tekintetében fennálló hatásköréről, amelyek tekintetében a tagállamok hatáskörüket az Európai Unióra ruházták

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az Egyesült Nemzetek Szervezetének Közgyűlése által
2022. december 7-én New Yorkban elfogadott,
a hajók bírósági értékesítésének nemzetközi hatásairól szóló Egyezménye
(a hajók bírósági értékesítéséről szóló Pekingi Egyezmény)
18. cikkének (2) bekezdése szerinti nyilatkozat az Európai Uniónak az említett egyezmény
által szabályozott azon kérdések tekintetében fennálló hatásköréről,
amelyek tekintetében a tagállamok hatáskörüket az Európai Unióra ruházták

A hajók bírósági értékesítésének nemzetközi hatásairól szóló Pekingi Egyezmény (a továbbiakban: az egyezmény) 18. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a szuverén államok által alapított olyan regionális gazdasági integrációs szervezet, amelynek az egyezményben szabályozott egyes kérdések a hatáskörébe tartoznak, aláírhatja az egyezményt. Az egyezmény 18. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a regionális gazdasági integrációs szervezeteknek nyilatkozatot kell tenniük, amelyben megjelölik az egyezmény által szabályozott azon kérdéseket, amelyek tekintetében tagállamai hatáskört ruháztak az említett szervezetre. Az Európai Unió úgy határozott, hogy megköti az egyezményt, és ezúton megismétli az annak 2024. március 14-i aláírásakor tett nyilatkozatát.

Amennyiben érinthetik a közös szabályokat, vagy megváltoztathatják az a) és b) pontban említett jogi aktusok hatályát, az egyezmény rendelkezései által szabályozott kérdések – amelyek tekintetében az Európai Unió tagállamai hatáskört ruháztak át és amelyek tekintetében az Európai Unió működéséről szóló szerződés 3. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Unió kizárólagos hatáskörrel rendelkezik – a következők:

- a) az egyezmény 9. cikke („A bírósági értékesítéstől való eltekintésre és az annak felfüggesztésére vonatkozó joghatóság”) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben (EU HL L 351., 2012.12.20., 1. o.) foglalt, a joghatóságra vonatkozó szabályok tekintetében; és
- b) az egyezmény 4. cikke („Bírósági értékesítésről szóló értesítés”) a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2020. november 25-i (EU) 2020/1784 európai parlamenti és tanácsi rendeletben (EU HL L 405., 2020.12.2., 40. o.) foglalt, a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítésére (iratkézbesítés) vonatkozó szabályok tekintetében.

Az Európai Uniónak az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EUSZ) és az EUMSZ szerinti hatásköre jellegénél fogva folyamatosan változhat. A Szerződések keretében az illetékes intézmények az Európai Unió hatáskörének mértékét rögzítő határozatokat is hozhatnak. Az Európai Unió ezért fenntartja a jogot arra, hogy e nyilatkozatot megfelelően módosítsa, anélkül, hogy az ilyen módosítás előfeltétele lenne az egyezményben szabályozott kérdések tekintetében fennálló hatásköre gyakorlásának.

Az Unió kijelenti, hogy az Egyezményt az Unió hatásköre tekintetében a tagállamok azon területein kell alkalmazni, amelyeken az EUSZ 52. cikke értelmében és a többek között az EUMSZ 355. cikkében megállapított feltételek mellett az EUSZ-t és az EUMSZ-t alkalmazzák.
